



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

☑ Cibule (50 – 70 mm).....	4,20 Kč/kg
☑ Zelí bílé konzumní.....	4,10 Kč/kg
☑ Zelí červené konzumní.....	6,00 Kč/kg
☑ Mrkev a karotka.....	5,70 Kč/kg
☑ Květák.....	10,00 Kč/ks

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	5

Komoditní zpravodajství

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 40. týdnů došlo k minimálním změnám průměrných cen zemědělských výrobců (CZV) u většiny sledovaných komodit. Ke změnám ceny došlo pouze u rychlených rajčat, celeru a u mrkve a karotky. U celeru došlo proti minulému týdnu ke snížení ceny o 1,50 Kč/kg, což znamená pokles o 14,42 %. Pokles ceny byl zaznamenán rovněž u mrkve a karotky, kde došlo při srovnání s minulým týdnem ke snížení ceny o 1,30 Kč/kg, tedy o 11,5%. Naopak cena proti minulému týdnu vzrostla u rychlených rajčat. Před týdnem se za kilogram těchto rajčat platilo producentům 17,30 Kč. Tento týden cena vzrostla o 1,70 Kč/kg, což znamená že producenti za kilogram rychlených rajčat dostali rovných 19,00 Kč – tedy o 9,83% více

Obchodní ceny

Ve 40. týdnů poklesla průměrná obchodní nákupní cena (NC) kilogramu cibule z domácí produkce o 10 haléřů na 4,30 Kč/kg. Cena dovozové červené cibule klesla proti minulému týdnu o 1,30 Kč a dosáhla hodnoty 9,50 Kč/kg. Importovaný česnek nakupovali obchodníci o 2,50 Kč levněji než v předchozím týdnu, jeho průměrná cena dosáhla 38,40 Kč/kg. K poklesu ceny došlo i u kedluben z domácí produkce, kde cena klesla o 10 haléřů na 4,20 Kč/ks. U křenu, který se do ČR pouze dováží se cena proti

minulému týdnu nezměnila a zůstala tak na 37,20 Kč/kg. Na rozdíl od minulého týdne kdy cena kvěťáku rostla došlo nyní k jejímu poklesu, a to o 1,00 Kč. K nárůstu ceny došlo u všech druhů paprik, a to v průměru o 2,85 Kč/kg. Nejvíce cena vzrostla u paprik žlutých, kde dosáhla hodnoty 25,30 Kč/kg (+4,30Kč/kg). Nejméně pak vzrostla u papriky červené – pouze o 1,50 Kč/kg a dosáhla hodnoty 21,80 Kč/kg

Obchodní odbytová cena (OC) byla u tuzemské suché světlé cibule ve 40. týdnu 5,60 Kč/kg, a to je pokles proti minulému týdnu o 0,20 Kč. U importované cibule červené byla OC o 0,40 Kč nižší než v minulém týdnu, tedy 12,30 Kč/kg.

Odbytová cena u dovozového česneku byla ve sledovaném týdnu 49,50 Kč/kg, což je pokles proti minulému týdnu o 0,30 Kč/kg.

OC většiny sledovaných paprik v tomto týdnu rostla, kromě papriky bílé. K největšímu zvýšení ceny došlo u papriky oranžové, kde cena stoupla proti minulému týdnu až o 3,60 Kč/kg a dosáhla tak úrovně 30,07 Kč/kg. U papriky bílé došlo k poklesu ceny o 3,60 Kč, tedy na 13,90 Kč/kg



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 40. týden (ke 4.10. 2005)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 39. týdnu 2005	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Brokolice	kg	*	*	*	*	*
Celer	kg	8,00	10,00	8,90	-1,50	-14,42
Červená řepa	kg	4,00	5,00	4,30	0,00	0,00
Cibule 50 - 70 mm	kg	4,00	4,50	4,20	0,00	0,00
Cibule netříděná suchá	kg	*	*	*	*	*
Cuketa	ks	5,00	11,00	7,70	0,00	0,00
Kapusta hlávková	kg	4,00	7,00	5,80	0,00	0,00
Kapusta hlávková	ks	6,00	8,00	6,70	0,00	0,00
Kedluben	ks	3,50	4,50	4,00	0,00	0,00
Květák	ks	6,00	12,00	10,00	-1,30	-11,50
Mrkev a karotka	kg	5,00	9,00	5,70	0,00	0,00
Okurky salát. polní	kg	*	*	*	*	*
Paprika bílá	kg	8,00	9,00	8,40	0,00	0,00
Petržel	kg	12,00	14,00	13,40	0,00	0,00
Petrželová nať kadeřavá	sv.	.	.	.	.	.
Pór	kg	*	*	*	*	*
Rajčata rychlená	kg	18,00	20,00	19,00	+1,70	+9,83
Salát barevný	ks	*	*	*	*	*
hlávkový	ks	4,00	4,50	4,30	0,00	0,00
Zelí bílé konzumní	kg	3,50	4,50	4,10	0,00	0,00
červené	kg	5,50	6,50	6,00	0,00	0,00
čínské	kg	8,00	11,00	9,70	.	.
pro zpracování	kg	2,30	3,50	3,00	0,00	0,00

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti, . = ceny nebyly v předchozím období k dispozici.

Pramen : ZUČM

Srovnání průměrných CZV mrkve a karotky I. jak. třídy

Kč/kg

Rok	Týden						
	34.	35.	36.	37.	38.	39.	40.
2005	5,60	5,60	5,30	5,60	5,50	5,70	5,70
2004	4,10	4,10	4,80	4,00	4,20	3,90	3,90
2003	6,20	5,80	5,80	-	-	5,90	6,00
2002	5,40	5,30	5,20	5,00	5,00	4,90	5,10

Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.



Porovnání průměrných CZV rychlených rajčat I. jak. třídy

Kč/kg

Rok	Týden						
	34.	35.	36.	37.	38.	39.	40.
2004	11,90	11,30	11,50	13,30	21,30	18,10	15,90
2005	14,60	15,90	15,20	15,50	15,50	17,30	19,00
% 05/04	122,7	140,7	132,2	116,54	72,77	95,58	119,50

Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS^{CR} SZIF.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 40. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	± 40/39	min	max	průměr	± 40/39
Celer bez natě	kg			*		8,40	11,30	9,90	+ 0,20
Cibule světlá suchá	kg	3,50	5,00	4,30	- 0,10			*	
červená	kg			*		6,90	13,20	9,50	- 1,30
Česnek	kg			*		32,50	42,20	38,40	- 2,50
Červená řepa	kg			*				*	
Kedluben	ks	3,50	5,00	4,20	- 0,10			*	
Křen	ks			*		33,00	42,20	37,20	0,00
Květák	ks			*		7,50	10,00	8,80	- 1,00
Meloun vodní	kg			*		1,50	3,90	2,90	+ 0,20
Mrkev a karotka raná	kg	5,50	7,30	6,20	- 0,40			*	
Okurky hadovky	kg			*				*	
salátové polní	kg			*		8,50	17,60	12,40	+ 2,30
Paprika bílá	kg			*				*	
červená	kg			*		17,00	24,90	21,80	+ 1,50
zelená	kg			*		10,40	24,90	20,10	+ 2,40
oranžová	kg			*		20,00	27,00	24,50	+ 3,20
žlutá	kg			*		22,00	27,00	25,30	+ 4,30
slovenská	kg			*				*	
Petrželová nať kadeřavá	kg			*				*	
Pór	kg			*		10,00	16,50	12,60	- 0,50
Rajčata	kg			*		16,50	18,50	17,30	+ 3,30
Rajčata keříková	kg			*				*	
Salát hlávkový	ks			*	.			*	
barevný	ks			*				*	
Zelí bílé	kg	2,00	4,40	3,50	- 0,60			*	
červené	kg	5,00	6,40	5,60	0,00			*	
kysané balené	ks	3,20	6,40	5,30	- 1,30			*	
pekingské rané	kg			*				*	

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen : TIS^{CR} SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 40. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	± 40/39	min	max	průměr	± 40/39
Celer bez natě	kg			*		11,00	14,90	12,90	- 0,10
Cibule suchá světlá	kg	4,50	7,00	5,60	- 0,30			*	
červená	kg			*		9,20	15,90	12,30	- 0,40
šalotka	ks			*				*	
Cuketa	kg			*				*	
Česnek	kg			*		40,00	54,90	49,50	- 0,30
Červená řepa	kg	6,00	8,10	7,20	- 0,40	6,90	8,10	7,70	0,00
Kapusta hlávková	kg			*				*	
Kedluben	ks	5,00	7,50	6,30	0,00			*	
Křen	kg			*		46,00	51,20	48,60	+ 1,20
Květák	ks			*		8,90	14,50	11,30	- 1,40
Meloun vodní	kg			*		3,50	5,00	4,40	+ 0,30
Mrkev a karotka	kg	6,90	8,80	7,90	- 0,50	6,00	9,50	7,40	0,00
Okurky hadovky	kg			*				*	
salátové polní	kg	11,90	16,00	13,80	+ 1,60	13,50	14,90	13,90	- 0,20
salátové skleník.	kg			*				*	
Paprika bílá	kg			*		13,80	13,90	13,90	- 3,60
červená	kg			*		24,00	29,30	27,20	+ 0,30
zelená	kg			*		14,30	29,30	19,80	+ 0,03
oranžová	kg			*		28,00	32,90	30,07	+ 3,60
žlutá	kg			*		25,00	31,90	28,70	+ 1,50
slovenská	kg			*		12,50	15,00	13,60	+ 0,30
Petrželová nať kadeřavá	kg	37,50	48,50	41,50	+ 3,40			*	
Pór	kg			*		13,60	22,90	17,10	+ 0,90
Rajčata	kg			*		16,00	24,30	20,30	+ 2,60
Salát hlávkový	ks			*				*	
barevný	ks			*				*	
ledový	ks			*				*	
Zelí bílé	kg	3,50	5,50	4,70	- 0,40			*	
červené	kg	6,80	7,90	7,40	0,00			*	
kysané balené	ks	6,90	9,00	7,90	- 0,10			*	
kysané volné	kg			*				*	
pekingské rané	kg			*		10,90	14,50	12,30	- 0,40
Žampiony	kg			*		44,00	52,50	47,00	- 0,20

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : TIS ČR SZIF



Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh / týden	22.	23.	24.	25.	26.	28.	30.	32.	34.	36.	37.	38.	39.
Papriky	71,05	68,76	65,80	61,45	54,04	44,72	41,25	42,34	38,69	36,36	40,94	43,11	40,20
Rajská jablka	35,85	37,57	36,08	32,45	32,43	29,83	37,93	31,35	29,90	30,25	27,50	27,86	27,97
Karotka pravá	22,61	23,29	22,94	23,32	22,58	19,08	16,80	14,73	13,50	12,66	12,42	11,92	11,96

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter.
Pramen: ČSÚ

Informace ze zahraničních trhů

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencie

Datum zjištění ceny: 27.9. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Cuketa	kg	0,45	0,55
Celer s natí	kg	0,21	0,24
Paprika zelená	kg	0,40	0,55
Okurky polní	kg	0,20	0,65
Rajčata	kg	0,40	0,60

Pramen : FAMMU/FAPA

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 27.9. 2005

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Brokolice	Velká Británie	kg	1,55
Paprika žlutá	Nizozemí	kg	2,65
Paprika zelená	Nizozemí	kg	1,14
Květák (karton 12 ks)	Velká Británie	ks	0,57
Okurky (karton 14 ks)	Nizozemí	ks	0,37
Paprika červená G	Nizozemí	ks	1,94
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,34
Rajčata	Nizozemí	kg	1,18

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 19.9. - 22.9. 2005

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Náкупní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Cibule	kg	5,00 - 8,50	6,50	6,90 - 11,00	9,18
Celer s natí	ks	-	-	-	-
Červená řepa	kg	4,00 - 6,50	5,36	5,90 - 14,00	9,29
Česnek	kg	-	-	45,90 - 72,90	59,21
Kapusta hlávková	ks	-	-	12,00 - 16,80	14,26
Kapusta hlávková	kg	-	-	11,00 - 15,00	13,00
Kedluben	ks	-	-	8,00 - 8,50	8,33
Květák	ks	8,00 - 18,00	12,43	12,00 - 19,00	14,92
Mrkev	kg	5,00 - 6,00	5,50	7,00 - 11,00	8,92
Okurky salátové	kg	-	-	14,50 - 23,00	18,20
Paprika rychlená	kg	6,00 - 18,00	11,68	11,00 - 19,00	16,21
polní	kg	8,00 - 13,00	10,25	-	-
červená	kg	-	-	-	-
Petržel	sv.	8,00 - 18,00	14,00	16,00 - 25,00	19,89
Pór	kg	-	-	23,50 - 35,00	26,75
Rajčata rychlená	kg	15,00 - 25,00	19,93	22,00 - 33,00	29,78
polní	kg	-	-	-	-
Salát hlávkový	ks	5,00 - 6,00	5,75	7,00 - 11,00	8,11
Zelí bílé	kg	-	-	5,50 - 11,00	8,10
červené	kg	-	-	9,50 - 16,00	12,11
Žampiony volně ložené	kg	-	-	57,00 - 70,00	65,31

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny jablek oslabily

Ve 40.týdnu ceny jablek ve velkoobchodech v porovnání s 38.týdnem oslabily. Nejvýrazněji se snížila průměrná cena jablek odrůdy Gala z domácí produkce o 8,8 % na 15,05 Sk/kg. Cena jablek odrůdy Golden Delicious z dovozu klesla o 6,1 % na 15,13 Sk/kg. U odrůdy Golden Delicious z domácí produkce cena jen mírně klesla (-0,2 %) na 15,60 Sk/kg. Odbytová cena domácích hrušek vzrostla o 16,8 % na 21,36 Sk/kg. Průměrná cena hrušek z dovozu zůstala na úrovni 22,46 Sk/kg. Odbytová cena švestek z dovozu stoupla o 32,1 % na 30,55 Sk/kg. Průměrná cena nektarinek z dovozu se zvýšila o 18,3 % na 34,70 Sk/kg, cena broskví z dovozu klesla o 4,9 % na 26,03 Sk/kg.

Průměrná odbytová cena bílého stolního hroznového vína z dovozu v porovnání

s 38.týdnem stoupla o 5,4 % na 29,76 Sk/kg, cena modrého hroznového vína vzrostla o 0,7 % na 33,70 Sk/kg.

Ve sledovaném týdnu se odbytové ceny citrusových plodů vyvíjely nerovnoměrně: klesla průměrná cena mandarinek o 7,8 % na 38,40 Sk/kg a citrónů o 2,4 % na 31,35 Sk/kg. Mírně oslabila cena růžových a červených grepů o 1,0 % na 24,13 Sk/kg. Upevnily se odbytové ceny pomerančů (+7,8 % na 24,70 Sk/kg) a bílých grepů (+2,7 % na 22,72 Sk/kg).

Průměrná odbytová cena banánů se snížila o 7,0 % na 35,05 Sk/kg. Cena kiwi v košíku byla na úrovni 39,35 Sk za košík.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou



Přehled cen zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 26.9 - 2.10. (39. týden) 2005

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkotržnice			Tržnice			Prodejny		
	min	max	průměr	min	max	průměr	min	max	průměr
Rajčata	4,00	12,50	6,54	4,00	15,00	8,26	3,48	12,99	9,39
Papriky celkem	2,50	10,50	4,57	2,00	20,00	6,60	3,99	24,90	10,78
Okurky salátové	2,00	5,50	4,04	3,00	12,00	6,47	3,98	7,00	5,05
Cibule	1,65	4,00	2,55	2,00	10,00	4,90	1,99	5,00	4,01
Mrkev	3,00	6,00	4,72	5,00	10,00	7,38	2,99	8,99	6,71
Květák	5,00	9,80	6,70	7,00	15,00	9,86	6,48	9,99	8,42
Salát celkem	4,00	10,00	6,82	8,00	15,00	10,88	9,90	12,00	10,40
Zelí bílé	1,50	3,00	1,97	2,00	8,00	3,99	1,99	4,00	2,84
Žampiony	15,00	23,00	18,56	16,00	28,00	21,12	19,99	31,96	27,99

Poznámka: - = údaje nejsou k dispozici.

Pramen: TISUP - Voče i povrče

Obchodní ceny zeleniny na vybraných tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 4.10. - 6.10. 2005

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznaň		Sandomierz	
		6.10. 2005		4.10. 2005		6.10. 2005		4.10. 2005	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Domáci produkce:									
Cibule bílá	kg	0,42	0,65	0,60	0,80	0,60	0,90	0,60	0,80
Květák	ks	0,80	1,40	1,50	2,00	0,90	1,20	0,90	1,40
Mrkev	kg	0,60	1,00	0,50	0,80	0,70	0,80	0,50	0,80
Okurky polní	kg	2,80	3,50	1,80	2,50	-	-	0,90	1,40
Paprika červená	kg	2,00	2,50	2,20	2,40	2,40	2,80	1,40	2,20
Petržel	kg	1,90	2,50	1,80	2,40	1,80	2,20	1,00	1,50
Rajčata	kg	2,00	2,66	2,00	2,50	2,08	2,67	1,00	1,60
Salát	ks	0,60	1,00	0,62	0,85	0,67	0,83	0,60	0,80
Zelí rané	ks	1,30	1,80	1,50	2,00	1,30	1,80	1,00	1,40

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 40. týden (k 6.10. 2005)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Mykolc	Szeged
Cibule žlutá	kg	80	-	80	100
Kedlubn	ks	-	50	50	65
Květák	kg	100	350	100	100
Mrkev	kg	100	150	140	120
Okurky hadovky	kg	160	180	140	98
Rajčata	kg	300	280	160	300
Zelí bílé	kg	80	80	120	99

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: AKII



Obchodní ceny zeleniny ve vybraných tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 28.9. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Cibule 40 - 60/50 - 70 mm	Německo	25 kg	6 - 7	6,5 - 7	6,5 - 7,5	6,5 - 7,5
Hlávkový salát	Německo	12 ks	2,75 - 3,5	3,5 - 4,5	3 - 4,5	2,5 - 4
Kedluben	Německo	100 ks	16 - 26	22 - 25	18 - 30	18 - 25
Květák	Německo	6 ks	2,75-3,75	2,5 - 3,5	2,8 - 3,75	2,5 - 4
Mrkev	Německo	100 kg	22 - 35	32,5 - 37,5	28 - 39	35 - 42
Okurky salátové 400 - 500 g	Německo	100 ks	26 - 34	34 - 36	27 - 35	33 - 38
nakládačky 9 - 12 cm	Německo	100 kg	80 - 100	45 - 70	-	-
Paprika červená 70 mm +	Nizozemí	100 kg	130 - 160	120 - 140	120 - 150	130 - 160
Petržel	Německo	100 sv.	12-16	20- 28	12,5 - 16	20 - 30
Rajčata rychlená 57 - 67 mm	Německo	6 kg	5 - 6,5	3,5 - 5	4,5 - 6	4,5 - 5,5
Zelí bílé	Německo	100 kg	16 - 28	20 - 30	20 - 32	30 - 40
červené	Německo	100 kg	18 - 30	24 - 28	25 - 38	35 - 45

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek, - = údaj není k dispozici.

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 6.10. 2005

100 SKK – 76,338 Kč

1 EUR - 29,745 Kč

1 PLN - 7,533 Kč

1 HRK – 4,030 Kč

1 USD – 24,674 Kč

100 HUF - 11,816 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky

tel.: 222 871 577

fax: 222 871 536

e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428

fax: 222 871 536

e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.